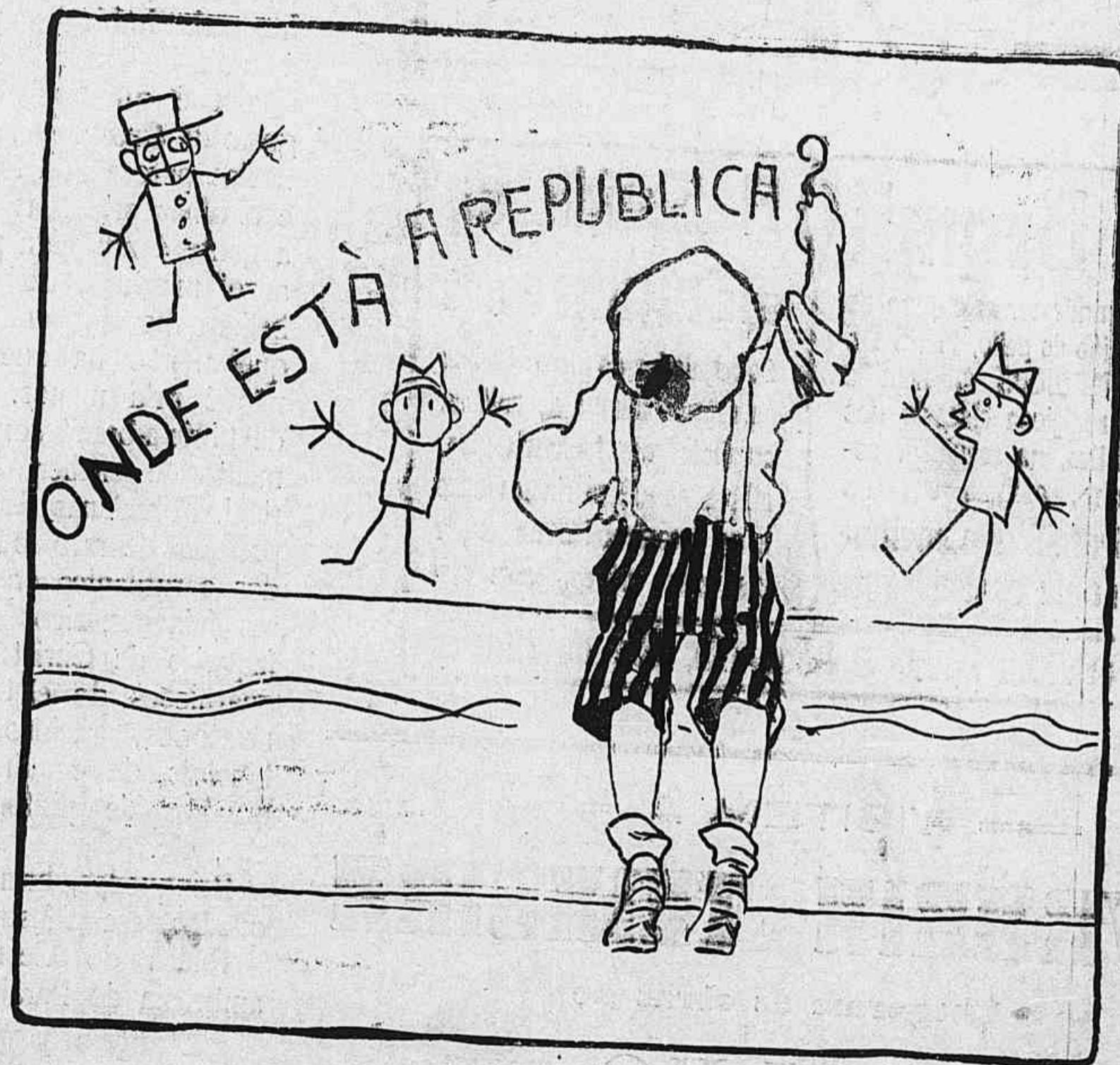
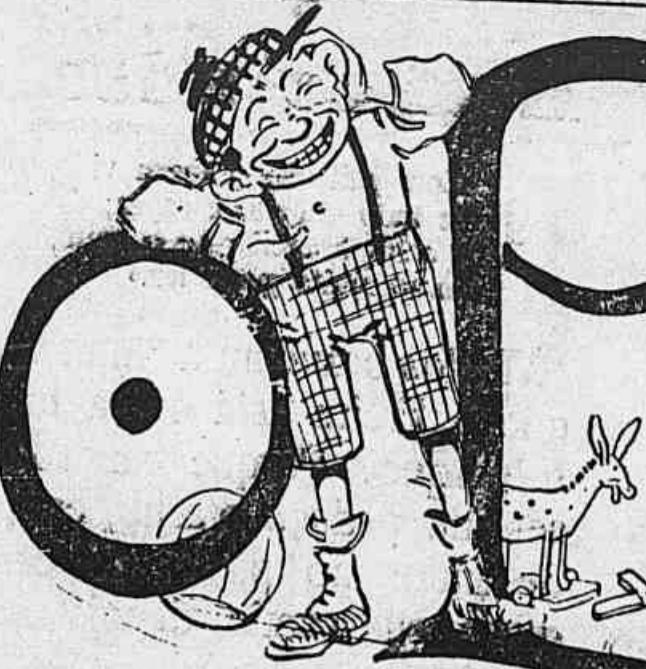


# O PIRELHO



Fumem os cigarros  
MIMI-MUSETTE 69 são os cigarros da moda.



## O Bromil

é o grande remedio para as molestias do peito, MAIS DE 400 MEDICOS atestam a sua prodigiosa efficacia nas bronchites, na roquidão, coqueluche, asthma e tosse. O Bromil é o melhor calmante expectorante

Laboratorio Daudt & Lagunilla, Rio de Janeiro

## A Saúde da Mulher

é o regulador do utero: facilita as regras, atenua as colicas, combate as hemorrhagias, allivia as dôres rheumaticas e os incommodos da idade

— critica. —

## Está co' a lua!...

«Com geito se ganha a vida,  
De tudo o geito é capaz;  
A coisa é ageitar-se o geito,  
Como muita gente faz.»

Todos brandam a "una voce" que o Freire está co' a lua!... E porque? Porque cançado de ser um pedaço d'asno, cançado de andar no passo do caranquejo, elle sentiu, depois de velho, o faro do dinheiro e zás... tocou a vender barato, tão barato que dá pr'a desconfiar a gente... Mas, que querem? E' isto mesmo o que todos sonham: *um ovo por um real...* E deu no vinte... Sem rapa-pés fingidos, sem muito boquejar, na pescaria que, digamos francamente tem sido de arromba!... têm cahido até tubarões!... A freguezia imbicou mesmo que é uma belleza... Mas pudera! Quem é que resiste ao bom gosto da *Casa Freire*? As suas teteias parece que têm enguiço e o olhar pr'a ellas como que a gente é attrahida por doirado anzol magico... Belisca... lá isto belisca mesmo, ainda que não queira, não ha que vê... Mas não é pr'a menos. Nma casa de "bric-a-brac" com um sortimento de encher o olho, sem rival. Porcelanas de Sévres e japonezas de raro belleza, doirados e rutilantes crystaes, vistas faianças, ricos estojos com faqueiro de Christoffle, bonitas guarnições de eletroplate para lavatorios, graciosos e brejeiros bibelots de requintado gosto, quadros de pintores celebres, etc., etc.

Brinquedos, brinquedos, brinquedos para as festas deste anno.

Rêdes do Ceará, néctar e ambrosia do Paraíso...

**Preços populares**  
Rua de São Bento, 34 - B.

**Casa Freire**

— VISITEM A —  
**LIVRARIA TEIXEIRA**  
Chegaram as obras de  
— FIALHO —  
o maior genio portuguez

Para banho, caspa, manchas do rosto só o

Rio-RUA DO CATETE - S. Paulo-CASA BARUEL

**Sabão Aristolino**  
de OLIVEIRA JUNIOR

S. Paulo, 3 de Fevereiro de 1912



# PIRRALHO

Assignatura por Anno 10\$000

NUMERO 26

Semanario Ilustrado

d'importancia • • •

• • • • • evidente

Redacção: Rua 15 Novembro, 50-B

## Ser deputado

Nada melhor para pôr em fóco certa classe de figuras sociaes como esta época de agitação eleitoral, em que os cartases, n'um descaramento cynico que só se explica pelo apparente anonymato de que se reveste, apregoam pelas paredes e andaimes da cidade as virtudes excepcionaes de cada um dos candidatos.

O deputado é geralmente medocre, diz asneiras em voz alta, com desassombro; habituou-se a isso nos bancos academicos e foi isso mesmo que lhe deu a celebridade local e o subsidio.

Mas outra classe ha que, com excepções espaçadas, é mais réles e mais divertida d'estudar. E' a dos que correm a vida "indo ser deputados".

São os que passam os primeiros annos politicos entre as hesitações e os pavores que lhes dá a consciencia da sua inutilidade, para depois, por um trabalho lento de antosuggestão, se convencer de que o seu valor não é lá tão pequenino, de que um bocadinhico de eloquencia lá isso elles têm, de que foram honestos, em tal passo da existencia (quando forçados naturalmente), etc., etc.

Desse modo, um bello dia já se affirma, proclamada por correligionarios politicos, a sua seriedade proverbial, o seu tino administrati-

tivo, o seu calor liberal, o seu talento. E tudo isso um sordido cartas se encarrega de dizer ao povo ignaro e humilde, que engole a coisa como um apparecimento de cometa, sem ter sobre o caso opinião alguma nem se preocupar d'estudal-o.

Então, o candidato, vendo que nenhum protesto surge, arrisca-se a passar a coisa para uma secção livre de jornal e "espera que o povo livre vá levar ás urnas o seu julgamento soberano, correspondendo ao esforço que elle (candidato) tem se esmerado em fazer pelo progresso do districto e da patria, etc., etc."

Mas vae o povo livre, arrebanhado ha muito tempo pelas manhas dos mais fortes, e leva ás urnas o seu julgamento soberano e á camara os candidatos do governo.

Então s. excia. o barrado, o eterno candidato popular a quem o povo liga como á primeira camisa que vestiu, recorre outra vez ao acolhimento mercenario das secções livres, e reclama sobre a verdade das urnas e zurra que foi eleito, foi sim senhor!

Ah! Ah! Ah! Como é sordida essa comedia triennal!

## Miss Jenny

Não publicamos, enquanto não mandar o endereço. Birrinhas do *Pirralho*. Mande. Não seja má.

Coronel Faustino Ribeiro Barrado Junior

Cura callos

Cura gallos

Cura molestias do gado

e molestias do figado.

Sempre serviçal,

sempre ás ordens é

sempre barrado.

## Poesies du genre sentimentale

les plus connues de la littérature brésilienne.

### Minhe Terre!

Minhe terre tient palmères

Où chante le passarinha sabia.

Les aves qu'ici gorgent

Ne gorgent pas comme dans là !

### Les Pombes

Se vâ la première pombe accordée

Autre fois! mais autre! enfin dizaines

De pombes s'en vont des pombaux, apaines

Raie saignine et fraiche la madrugnée !

A' la tarde, quand la rigide noctée  
Sopre, aux pombaux de nouveau elles sereines,  
Ruslant les ailes, sacudant les peines,  
Voltent toutes en bande, en revocé.

Ainsi du coeur, où aboutissent,  
Les songes, un pour un, célestes, volent  
Comme volent les pombes des pombaux.

Dans le bleu de l'adolescence les ailes soltent,  
Perdent. Mais aux pombaux les pombes volent  
Et ils aux coeurs ne volent nulque mai !!

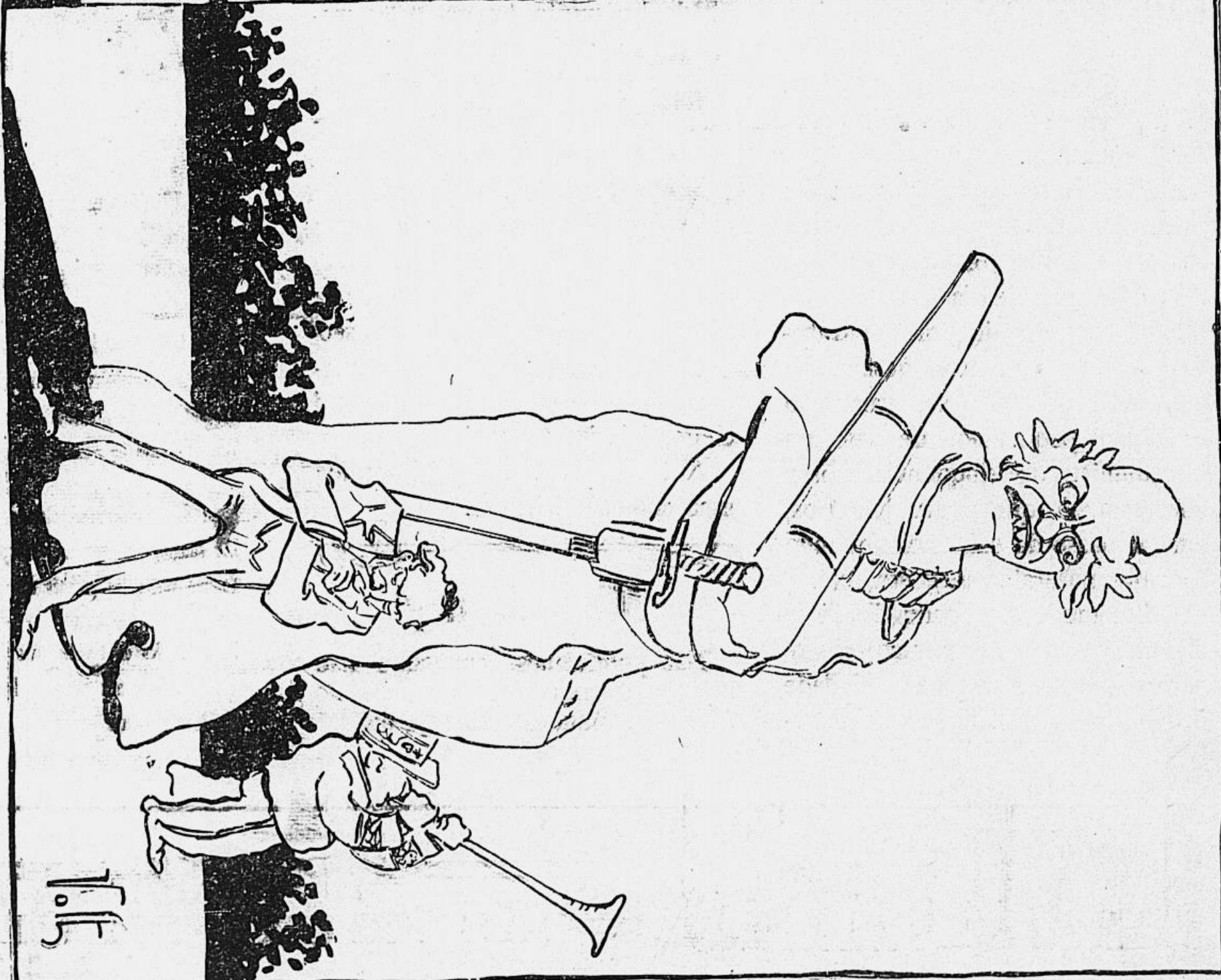
SALUTARIS = A RAINHA =  
= DAS AGUAS DE MESA =

9  
EST. 2 N.º de CRD.

1) O marechal — Tó-tororó-totó. Vede que linda República a minha!



2) O reverso da medalha.





# O Birralha

Anno brimêrro

## Xornal allemong

Rettadorr-xefe - GARLOS KENNIPPERLEIN

Número finde

Zinaturra i guilo padadas

Morgan brobagandes allemongs na Brasil

Zan Baulo drez te seferverres nozezéndos toze

### Os elezongs

No Allemanhes quando esdong vazendo elezongs, barra imberrador, barra Kaiser ou brezitende te Rebabiliques our tebulado our fisgal to Gamarra, o zidade esdá muido mais illuminates, com pandes de muzigues gue fong togando os oberras to Wagner e roxões e zerfeches cratis barra du-dos os bão-d'actas.

*O Birralha* nong esdá gomprendendo gome esdá esdando gue um elezongs imbordande gome esde te odre tia, quando esdong guerrendo ser tebutados homens imbordandes gome a garronel Biedade, e a vilho telle Biedadinhos, e a todorr Morrerre to Silves e a garronel Vausdino gue esdá esdando un grande medigo

te gurrar bulgas, garrabados e gachorres.

Esde necozio te elezongs esdá un goizes muido im-bordande no fida tos na-zongs.

Esdá um vado eminende-mende imbordande bor-gause gue borgause telle, estong eleides as tebudas gue esdong ganhanto zem mil reis bor tia.

*O Birralha* esdá zocialisda e andi-glerrigal. Bor esde gause, esdá atagando muido furriosamente esde vado te tebudos estong canhando zem mil reis bor tia, barra esdarrem tizendo asnerres imbordados to Vranza.

No Allemanhes nong zehorr !! Ach !! As vilhos ta Kaiser teng gada um a sua embrego. Um esdá esdando a melhor fiolinissa ta mun-do indeiro.

Odre esdá un grande in-vendor te machinas barra vazer linguizas. Odre esdá o maiorr liderrado, maiorr te todorr Xóda Xóda te Garfalho. E dudes elles es-dong os mais falendes do terres, esdong tuelando gom esbádas, bisdolas e odre ar-mas te vogo.

Tambengs as debudados te Allemanhes esdong ba-derres, garbinderres, zerfe-cherres e odres imbordan-des embregos. E esdong muido falendes.

Todorr Garlos Kennipperlein.

muito hapil, gom tiverzes gauses berdidas,

**Todorr Xóda Xóda** □ □ □

□ □ □ □ te Garfalho

Medigo muido imbor-dande, está gurrando mordi-des te mosquides e hasma.

Esdá grandes liderrados tambengs.

**Todorr Garronel**

Fausdino Riberres Barrádes Xunior

Tambengs gurra mordi-des te biolhos e odres ani-maes fenenossos.

**Todorr Garlos Kennipperlein**

Rethador Xefe agdualmen-te ta *Birralha*, atifogado t'elle.

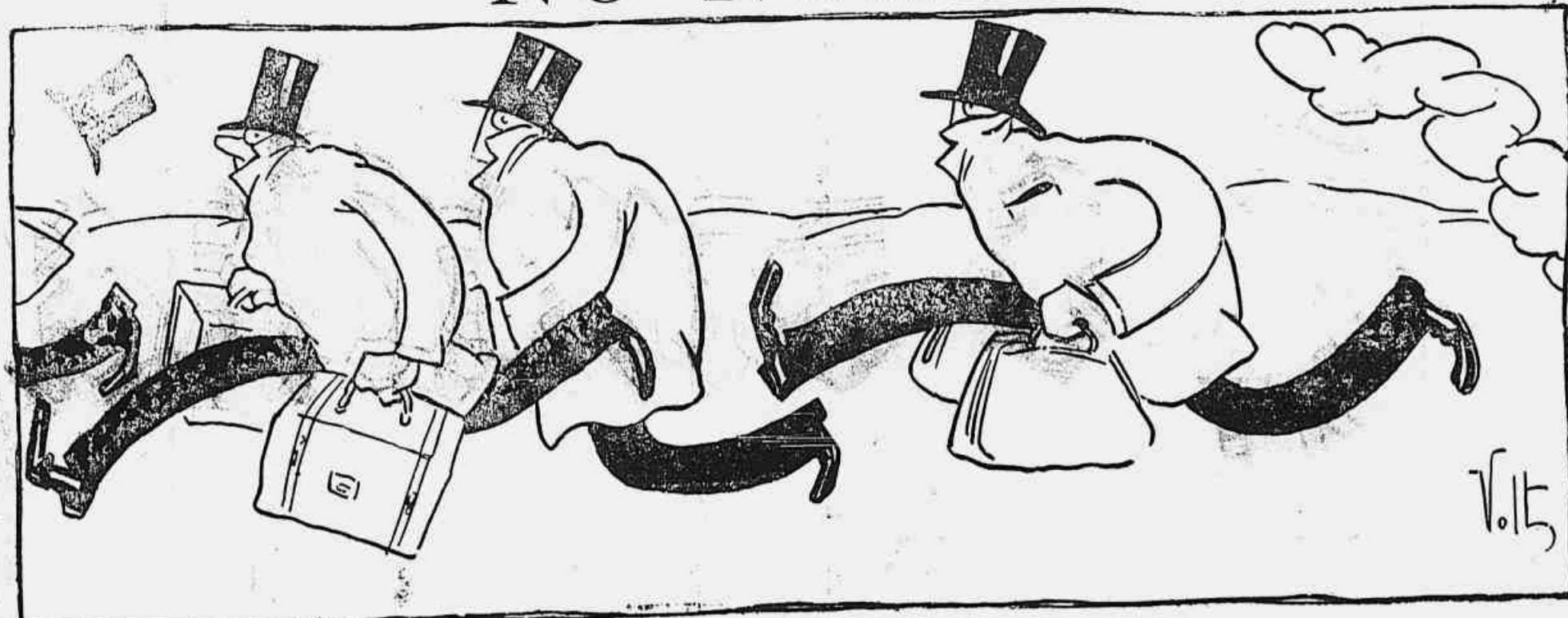
Grande depurativo do sangue!  
Unico que cura a syphilis!  
Unico de grande consumo!

Vende-se em todas as  
PHARMACIAS e DROGARIAS deste Estado  
Fabrica: Pelotas—Rio Grande do Sul  
Depositarios BARUEL & C.

**Elixir de Nogueira**  
de João da Silva e Silveira (Pharmaceutico chimico)

R.O.  
RUA CONS.RIO SARAIVA 14 e 16

## NO NORTE



## Maratona presidencial.

## OS NOSSOS CONCURSOS

Damos hoje o resultado final dos nossos concursos - beleza e talento.

Como todos sabem, houve entusiasmo, houve protestos. As casas de perfumaria Baruel, Husson Mello Sobrinho e Fachada cumpriram gentilmente a promessa de premiar as quatro senhoritas primeiro collocadas, tendo já exposto os mimos em suas vitrines.

Esses constam de um *toilette* para penteados, oferecido pela casa Husson, um estojo de *toilette* pela casa Baruel, um estojo de perfumes *Oeillet de France*, pela casa Mello Sobrinho e outro estojo *Camia* pela casa Fachada.

*O Pirralho*, portanto, declarando hoje os nomes das eleitas, vê-se na deliciosa obrigação de distribuir-lhes os premios.

Para isso conta com a gentileza de Mlles. Julia de Carvalho, Vilma Padua Salles, Clotilde de Freitas e Lischen Schocht que indicarão qual o primeiro, o segundo, o terceiro e o quarto, conforme o valor e o gosto de cada um.

Liquidada a questão das senhoritas, eis o *Pirralho* entalado para arranjar um casamento rico com que premiar o concurso de Talento.

Felizmente *O Pirralho*, é amigalhão dos padres, Deus gosta d'ele, é mesmo muito lido e muito apreciado lá no céo (onde por signal não ha um hermista). E graças a tanta sympathia de cima, eil-o livre de amolação. Pois, justamente hoje, na apuração final, aparece um empate na primeira collocação, os drs. Murtinho Nobre e Indalecio de Aguiar alcançaram egualmente a somma de 3.011 votos.

Ora, *O Pirralho* prometeu um casamento e não dois.

Portanto... arranjem-se os dois distinctissimas eleitos.

Bem, agora silencio e solemnidade:

*O Pirralho* declara que venceu o concurso de beleza, com 3.159 votos Mlle. Odila Pujol.

O segundo lugar coube á Mlle. Nair Mesquita.

O terceiro á Mlle. Marisa Patureau (Dra. é dissonante n'uma occasião d'estas, não acha Mlle.?)

O quarto á Mlle. Zilda Magalhães.

*O Pirralho* declara também que venceram o concurso de talento os drs. Indalecio de Aguiar e Murtinho Nobre, tendo alcançado ambos 3.011 votos.

O segundo lugar coube ao jornalista Papaterra Limongi.

O terceiro ao notável poeta Amadeu Amáral.

O quarto ao orador academico Ricardo Gonçalves.

Recapitulando, alcançaram primeiras colocações nas apurações anteriores:

No concurso de beleza.

Mlle. Nair Mesquita, duas vezes, e o segundo lugar na ultima apuração.

Mlle. Odila Pujol, tres vezes, e o primeio lugar na ultima apuração.

Mlle. Zilda Magalhães, duas vezes, e o quarto lugar na ultima apuração.

Mlle. Oscina Guimarães, 2 vezes e, hoje, a 17.<sup>o</sup> collocação.

Mlle. Costança Rezende, uma vez, e o quinto lugar na ultima apuração.

Mlle. Branca Mourão, uma vez, e o vigesimo lugar na ultima apuração.

Mlle. Marisa Patureau, uma vez e o terceiro lugar na ultima apuração.

No concurso de talento.—O dr. João Sampaio, uma vez, e o vigesimo lugar na apuração de hoje.

O dr. Murtinho Nobre, cinco vezes e o primeiro lugar na apuração de hoje.

Ricardo Gonçalves, duas vezes e o quarto lugar na apuração de hoje.

O dr. Affonso Taunay, uma vez e o decimo terceiro lugar na apuração de hoje.

Papaterra Limongi, uma vez e o 2.<sup>o</sup> lugar na apuração de hoje.

O dr. Veiga Miranda, uma vez e o setimo lugar na apuração de hoje.

O dr. Indalecio de Aguiar, uma vez e o primeiro lugar na apuração de hoje.

Se as quatro senhoritas vencedoras consentirem, o *Pirralho* terá prazer enorme em publicar os seus retratos, quebrando o velho costume de não estampar photographias, o que decertodá mais valor ao offerecimento.

Os talentosos, d'elles Voltolino se incumbe. E' nossa machina photographica privilegiada.

E adeus vontantes exaltados! Adeus gentilissimas candidatas! *O Pirralho* se despede com lagrimas sinceras por não poder continuar *per secula seculorum*, a interessantissima lucta, que tanta propaganda lhe fez e tanto gosto deu a tanta gente.

E pede que, vencedoras ou vencidas, sejam todas as que figuraram no concurso, as melhores amiguinhás do *Pirralho*.

Sim?

Leiam o annuncio da

KERMESSE

na ultima pagina

# Refúgio



Meus velhos ideais  
Tão grandes como o mar  
Eu não vos quero mais...  
Eu não vos quero mais, triste dor de pensar...

Quero entregar-me todo ao sentimentalismo  
Dos bons momentos em que fumo e scismo  
E durmo na illusão  
De que na flacidez das ondas da fumaça  
Suavemente passa  
Um suave perfil de estatueta...

*Martim D'Avila*



Aconselhamos aos nossos leitores usarem o

**Salão Inglez - Lad. S. João, 3 - Salvador Bruno**

**ESTRADA DA FONTE D'AGUA**

único para massagens

**Nossos concursos**

**Apuração final**

**Concurso de beleza**

Eis o resultado de hoje:

Odila Pujol	3.159
Nair Mesquita	3.065
D. <sup>ra</sup> Marisa Patureau	3.013
Zilda Magalhães	3.002
Constança Rezende	2.809
Hercilia Supplicy	2.809
Edina Sampaio	2.742
Risoleta Castro Lima	2.004
Eulalia Branco	1.970
Mello Nogueira	1.654
Amelia Teixeira	1.650
Alice Junqueira Netto	1.577
Helena Wright	1.574
Martha Patureau	1.572
Edith Paes de Barros	1.570
Judith Guedes	1.570
Oscarlina Guimarães	1.569
Georgina Junqueira	1.255
Alzira Aquino	1.065
Branca Mourão	1.000
Melania Novaes	897
Luiza Silveira	872
Lydia Miranda	837
Isaura Santos	655
Maria J. Cardoso de Mello	553
Maria Lacaz Machado	492
Eliza Lobo	409
Sylvia Valadão	409
Nenê Amaral Pinto	327
Esther Mendes	323
Edméa Vieira de Mello	319
Carmelita Vieira	315
Marion Piedade	311
Yole Herminio	302
Mariquita Campos	227
Carmelita de Queiros Aranha	215
Virginia Allegretti	203
Cordelia Junqueira	193
Olga Norris	189
Nenê Egydio	160
Ninette Ramos	159
Anna Dauntre	155
Berta Wathley	115
Nadir Meyer	114
Marieta Moreira	106
Dida Salles Gomes	93
Evangelina Lima	91
Marina Prado Penteado	91
Alice Ribas	89

Alzira Forster	79	Aracy Rosa	8
Henriqueta Cramer	75	Palmyra de Carvalho	8
America Sabino	66	Dagmar de Barros	7
Tilinha Nogueira	59	Nenê Sá	7
Mercedes N. Salles	58	Nenê Botelho	7
Lavinia Uchoa	57	Sylvia Aguiar	7
Laura Araujo	56	Marina Ferreira Peack	7
Alzira Castello	54	Maria Ferreira Peack	7
Olga Veiga	54	Dinoradh de Barros	7
Eliza Gloria	44	Luiza Bifano	6
Alzira Pacheco	43	Adelia Barros Ralston	6
Cecilia Fameirão	42	Emma Lardy	6
Evangelina Queiroz	39	Nenê Pupo Nogueira	6
Laura Goulart	37	Mary Sampaio Vianna	5
Baby Pereira de Souza	36	Maria de Oliveira	5
Dulce Perez Araujo	33	Laura Teixeira	5
Anna de Camargo	33	Eliza Gloria	5
Josephina Filgueiras	32	Rosa Abrantes	5
D. <sup>ra</sup> Eudoxia de Castro	32	Carmen Pompeu	5
Renata Crespi	32	Eponina Veiga	5
Cécilia Freitas Horta	29	Palmerinda Escorel	5
Margarida Magalhães Castro	28	Anna de Carvalho	5
Bella Costa Cruz	27	Candoca Valle	5
Nenê Pontes Bueno	26	Anna Pacheco	5
Aurora de Oliveira	25	Laura Mesqueita	5
Anna M. B. Vidigal	25	Maria R. de Oliveira	5
Vicentina Ribeiro da Luz	22	Dinorah Toledo	5
Zizinha Leite	20	Lucia Barros	5
Tita Horta	20		
Juanita Barbosa	20		
Adelaide Toledo	52	<b>Concurso de talento</b>	
Maria C. Delduque	19	Dr. Murtinho Nobre	3.011
Esther Costa Cruz	19	Dr. Indalecio de Aguiar	3.011
Carmen Bressane	18	Papaterra Limongi	2.940
Ruth Penteado	18	Amadeu Amaral	2.803
Alzira Andrade	15	Ricardo Gonçalves	2.759
Antonietta Veiga	15	Dr. Armando Prado	2.743
Carmén Duprat	15	Dr. Veiga Miranda	2.630
Carmen M. Uchoa	13	Dr. João Dente	2.509
Maria Gonçalves Pereira	13	Dr. Carlos Cyrillo Junior	2.504
Conceição Paiva	12	Dr. João B. F. Sampaio	2.503
Beatriz Miranda	12	Paolo Mazzoldi	1.150
Sophia Dumont	11	Dr. Camara Lopes	892
Alice Marinho	11	Dr. Affonso Taunay	854
Laura Oliveira	11	Abner Macedo	830
Maria M. Rodrigues Santos	10	Simões Pinto	829
Lea de Moraes Barros	10	Dr. Jovino Faria	829
M. <sup>a</sup> da Trindade de C. de Mello	10	Mucio Costa	828
Maria Eugenia Guimarães	10	Mariano Procopio	512
Jacyra Castro	10	Dr. Julio Prestes	452
Marianna Marques Schmidt	10	Miguel Arco e Flexa	422
Adelaide Almeida Correia	10	Moacyr Piza	403
Cinalda Gomes	10	Dr. Egberto Penido	391
Cleonice Lacerda Ribeiro	9	Roberto Moreira	209
Amelia Garoffalo	9	Dr. Luiz Oscar A. Maia	347
Jenny Cezar de Camargo	8	Felix Ottero	302
		Edward Carmillo	301

**High-Life**

**Theatre**

**É o ponto predilecto da elite  
Paulistana.**  
**PRAÇA ALEXANDRE HERCULANO**

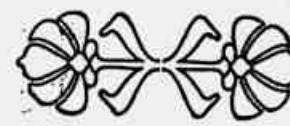
# Dermophenol

cura empingens, eczemas, dartzros, ulcera

S. PAULO □ RUA AURORA, 57

Diogo Pupo Nogueira	361
Joaquim Campos Salles	205
Antonio Soares Romeo	172
Plinio Jordão	169
Ricardo Dauntre	159
Alfredo Aranha	127
Mario Aquino	102
Domingos Marinho	100
Dr. Carlos Geribello	91
Luiz Pannain	82
Manoel Carlos	78
Ricciotti Allegretti	72
Dr. Claudio Souza	54
Irineu Forjaz	38
Franklin Araujo	28
Dr. João Baptista de Aquino	26
Dr. Carlos Meyer	23
Godinho Cerqueira	22
Dr. Amador Bueno Junior	21
Dr. Belfort Mattos	21
Dr. Eugenio de Lima	19
Gabriel Rezende Filho	18
Dr. Raul de Andrade	15
Laurindo Bento	15
João Borges Filho	15
Dr. Spencer Vampré	13
Luiz Ferraz Mesquita	13
Sebastião G. Pereira	13
Sadi Carneiro	12
Alfredo de Assis	12
Alvaro Toledo Filho	11
Guedes Mello	10
Oswaldo Azevedo	10
Aureliano M. Silva	10
Edmundo Caldeira	10
Alvaro Teixeira Pinto	10
Doca Rheinfranck	10
Raul do Valle	10
Amando Pamplona	9
Mario de Andrade	9
Paulo V. Azevedo	9
Renato Egydio	9
Paulo Marques Saes	9
Clovis Vaz Oliveira	7
Cacio Martins de Souza	6
Eduardo Rodrigues Alves	6
Francisco Carvalho	5
Clemente Costa e Silva	5
Wlademir Guimarães	5
Carlos Borges	5
Ricardo Capote Valente	5
Oswaldo Porchat	5
José Pacheco Jordão Junior	5

Ventura S. Azevedo	5
Dr. Tapajos Gomes	5
Antonio Campos Filhos	5
Ernesto Nogueira	5
Theophilo Cruz	5
Dr. Brito Chaves	5
Henrique Silva	5
Gelasio Pimenta	5
José Guimarães	5
Getulio Monteiro	5
Capitão Rodolpho Miranda	3 $\frac{1}{2}$
Coronel Piedade	1 $\frac{1}{2}$



## Attistado!

### Eston lendo!

Io, Annibale Scipione, d'Abax'o Pigues, dichiaro que a Garmela, mia molhère, fú saràda d'un bicho dos pé, chronicó, che tinia já dois meis, du celebre professoro Fausdino Ribère, celebre leterato d'Abax'o Pigues, ché també té di sé o disputado juto co'o garonello Piadade.

Io imbaxassinado, co o cansuntimento da Garmela

Annibale Seipione.  
Inspectore do quartero d'Abax'o Pigues

## S. Excia., um anspeçada na intimidade



— Ahaaa! Nhá Gloria, que vontade di sê persidente!

**AUTOMOVEIS de LUXO para CASSAMENTOS, PASSEIOS, etc.**  
PREÇOS REDUZIDOS  
**CASA RODOVALHO** TRAVESSA DA SÉ, 14

# = SALUTARIS =

## A RAINHA DAS AGUAS DE MESA

### No mercadinho



— Chico, sabe? Diz que agora vae cabá o bicho, diz, que tem um jorná que tá que tá loco de reiva das immoralidade e diz que vae começá uma guerra danado pro jogo do bicho.

— Que jorná, Joãozinho?

— A tar Vida Mordéna...

— ?!....

### O sonho d'um dia de eleição

Negra penunbra. Quarto vasto. Leito descomposto. Piedadão no leito. Fóra chove. Dentro não chove.

Piedadão ronca um ronco marcial e lentamente, pouco a pouco, se lhe descerra, dentro do cérebro a cortina mágica que abre para o tablado luminoso dos sonhos. E Piedadão sonha.

E' dia de agitação popular, a cidade vibra do tumulto das gentes. Cada rua é uma arteria viva da robusta Babylonia, por onde passa

um sangue que estremece de vitalidade.

Ha sussuros, encontros, bruscas reviravoltas e a grande onda processional segue depois, vae levar á casa da Camara, a sua soberana vontade.

Elle sahe então do casarão do quartel, festivo, brilhante como um gallo, cercado de garboso estado maior. E o povo pasma para a guerreira apparição que vae batendo á pata de cavallo a duresa secular das pedras do calçamento.

Já as acclamações brotam da plethora popular. Já as suas civicas virtudes passam em gritos de entusiasmo, como balas, se entrecuzam, assobiam, recochetam.

Já a eleição não é mais para deputado — mediocre coisa! E a gritaria da massa recrudesce enquanto elle, o miliciano valente, o salvador da cidade e da independencia da cidade, curva ligeira e elegantemente a cabeça e o pennacho, para corresponder a tanta explosão de sympathia,

Já a eleição não é mais para presidente — é para Rei.

Piedadão vae ser rei.

O quadro se transmuta. E logo, n'uma preciosa luminosidade, resplandece por sobre a urbe imersa no seu capote de noite, um glorioso distico — *Viva Rei Piedadão Primeiro!*

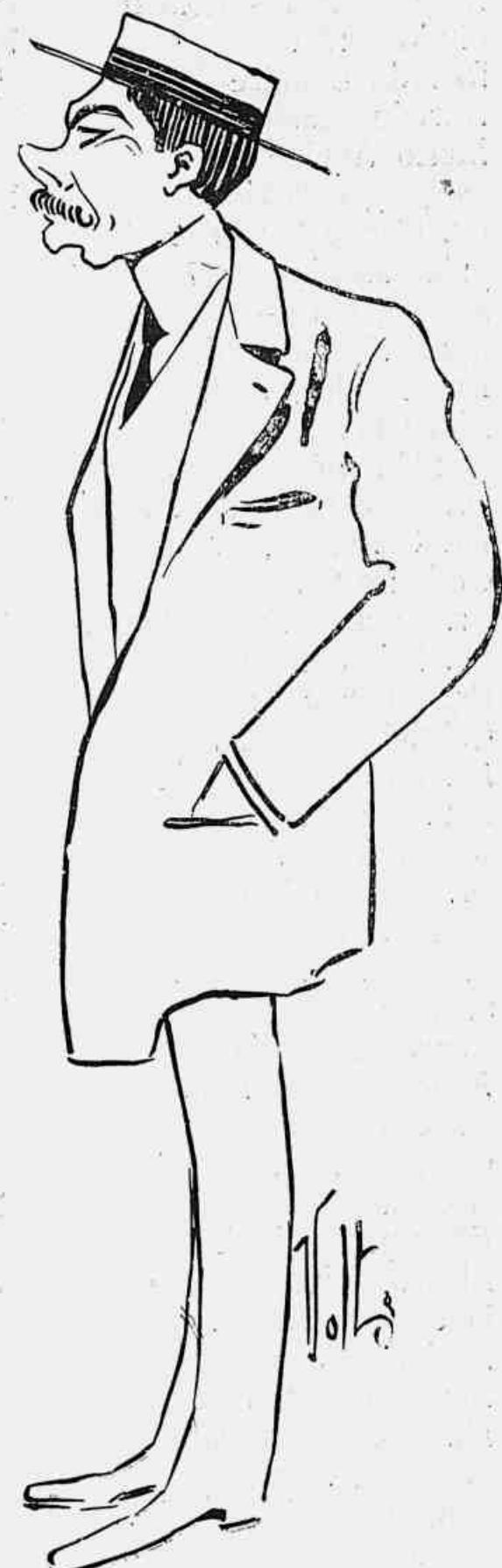
De novo o scenario se transforma. E' uma enorme cathedral, sumptuosa e illuminada, onde a multidão calada escuta a religiosidade serena d'um orgão secular.

E Piedadão, chamado ao altar-mór, onde brilha e rebrilha a corôa magnifica, chega, raciocina «Napoleão — Piedadão... até rima!...» E torna a corôa e cinge a corôa . . .

— Era o Kepi?

— Não, mas tambem cheirava...

### Na redacção do "Estado"



**Usem CREME POMPEIUM**  
O melhor para massagens

**A "RENOMEE"** é a mais fina e elegante casa de perfumaria.

*Na Rua Direita, n. 14.*

Apparelho duplicador para tirar até 2.000 copias de qualquer escripto.  
Simples rapido e pratico — **Diversos tamanhos e preços**

**CASA PRATT - RIO-RUA OUVIDOR, 123**  
**S. PAULO - RUA DIREITA**

**RONEO**

**BEXIGA, RINS, PROSTATA E URETHRA**

**Uroformina Granulada** de Giffoni é um precioso diuretico e antisепtico dos rins, da bexiga, da urethra e dos intestinos. Dissolve o ácido urico e os uratos. Por isso é ella empregada sempre com feliz resultado nas "cystites, pyelites, nephrites, pychenephrites, urethritis chronicas, inflamação da prostata, catarro da bexiga, typho abdominal, uremia, diathesurica, aréas, calculos, etc. — As pessoas idosas ou não que têm a bexiga preguiçosa e cuja urina se descompõe facilmente devido a retenção, encomiam na **Uroformina de Giffoni** um verdadeiro **Específico** porque ella não só facilita e aumenta a **Diurese**, como desinfecta a BEXIGA e a URINA evitando a fermentação desta e a infecção do organismo pelos produtos dessa decomposição. Numerosos atestados dos mais notáveis clínicos provam a sua eficácia. Vide a bulha que acompanha cada frasco.

Encontra-se nas boas drogarias e farmácias desta capital e dos Estados, e no Deposito:  
**Drogaria Francisco Giffoni & C., RUA PRIMEIRO DE MARÇO, 17 — Rio de Janeiro.**

**AS CARTAS D'ABAX'O PIGUES**

A mia indegninaçō — As inleçō federala — Os gatunagio — O Garonello tive quaranta mila votos — O Scipione é che sabe arrubá — O chopp — A sbornia, o giro de intomobile e a disgunhambaço do penimatico — O Alengaro "tē duzentó."



Lustrissimu  
Redattore du  
"Piralho"

Li acumuni-  
co che stó con  
una indignaçō  
maiore do pon-  
do azucaro do  
Rio a Janére,  
pur causa das  
bandagliera che fizero nas inleçō  
federala.

S'Imagine che o mio inlustro acur-  
religenario e parento, o Garonello  
Giuseppe Brasile Baolista d'Abax'o  
Pigues Piadade, tive una bunita vu-  
taçō, e inveiz aóra o "Curreu Bao-  
listano" e o "Stá di Zan Baolo" stó  
dizeno che ille non tive sinó tremila  
quattrocento cinquanta quattro votos.  
Eh! ma che mintira! Io só capaiz  
di giurá che o Garonello tive mais  
de quarantamila votos.

Io co Pierino m'ermon e co Alen-  
garo siamo fatto una cavalaçō in-  
disgraziata p'ro Garonello.

Indo o prospero distritto do Abax'  
o Pigues tuttas as genti vutaro no  
Garonello. També na Gonçolaçō e  
també no Bó Retiro.

Io co Anibale Scipione, quello che  
qualche volta ingolabora ingoppa du  
Piralho, fumos os misarios.

Io araubai piore do Carletto co  
Rocca. Ma o Scipione, quello sí che  
sabe arrubá; s'Imagine che ille fiz  
uno buraco d'abax'o os caxó che  
si butava os voto lá dentro e pigava  
p'ra fóra tutto os voto che non fosse  
p'ro Garonello.

**GONOCEINA**

O Alengaro inveiz stava facendo  
a distribuiçō di *chopp* p'ros inle-  
tori.

O Dionisio, o Morere da Silva e  
o Capitó si dexaro pigá a sbornia.  
Eh! ma che disgunhambaço p'ra  
burro!

Doppo che cabaro as inleçō, o  
Scipione, o Alengaro, io e o Pierino  
també pigamos a sbornia e fumos  
fazê un giro de intomobile co Alen-  
garo.

Quano teniamos xigado mesimo  
inda friguezia do Oh!, disgunhambo  
o penimatico da una ruota do into-  
mobile e tivemos da vurtá appé p'ra  
a casa.

O Alengaro inveiz no! perché  
tenia duzentó indo o bursó e vurtó  
amuntando no garadura.

*Con tutto o rispetto da stima c'oa-  
sideraçō, mi subriscritto il suo griato*

Juó Bananere  
tenente da «briosa».

**O PIRRALHO NOS CINEMAS****RADIUM**

A chuva, prima  
irmã em 3.º grau  
da tempestade,  
obstruiu por com-  
pleto o exito da  
surpreza annun-  
ciada para sab-  
bado.

Assim mesmo  
o Radium esteve  
alegre e de ma-  
neira alguma o  
temporal impediu  
que as distintas  
habitues, nossas amiguinhas leitoras,  
lá estivessem procurando o indis-  
creto Pirralho.

Vimos:

Mlle... que na semana transata  
tanto admirara os ultimos figurinos

**A Partida de Accyoli**

— Estou cançado, além disso a consciencia me manda que eu deixe  
o fructo do meu esforço a esse povo heroico do Ceará!...

**CURA CYSTITES, URETRITES  
E BLENORRHAGIAS**

Rua Aurora N. 57 n S. PAULO

do Pathé jornal, ostentando linda loillete principesca. Reside nos Campos Elyseos.

Mlle... entusiasta sincera do Palmeiras convencendo sua amiguinha do Paulistano que o José Rubião é o melhor full-bach. Ambas residem na Avenida...

Mlle... aliás estudiosa, "mas que injustamente teve nota pequena nos ultimos exames.

Mlle... que por occasião de um Pic-Nic, no jardim da acclimação, duvidou da seriedade do «Concurso» agora satisfeita e gracas á sua justiça faz do "Pirralho" um santo.

Amen.

### NA BAHIA



O Dr. Aurelio Vianna resignou por sua espontanea vontade.

## Consequencias de um rebate falso



*Piedadão: — Nossa Senhora! Estão dizendo que eu fui eleito!!*

Mlle... que durante as tardes passeava por umas das alamedas chics, apontando a seu mano um supposto chronista do "Pirralho".

Mlle... encantada com a Sirena aconselhando sua prima Nenê, não perder o sucesso.

Mlle... que habita um palacete novo nas proximidades da Avenida Paulista, sorrindo para disfarçar intimas maguas.

### IRIS

Successo das Damas Viennenses.

Kubelick está feito.

Na fina concurrencia, de passagem vimos: Mlle... ex alumna da Escola de Pharmacia, hoje doutora e que por occasões de exames,... não colava.

Reside na Liberdade.

Mlle... uma das mais lindas Campineiras, pensativa.

Porque seria?

Mlle... que escuta com entusiasmo o Conde elegantemente trajada e zangadinha.



SO'

E' calvo quem quer  
Perde os cabellos quem quer  
Tem barba faltada quem quer  
Tem caspa quem quer

■ Porque o ■

PILOGENIO

faz brotar novos cabellos, impede-a sua queda, faz vir uma barba forte e sadia e faz desaparecer completamente a caspa e quaisquer parasitas da cabeça, barba e sobrancelhas. Numerosos casos de curas em pessoas conhecidas são a prova da sua efficacia. A venda nas boas pharmacias e perfumarias desta cidade e do estado e no deposito geral. Drogaria Francisco Giffoni & C., Rua Princípe de Março, 17. — Rio de Janeiro



# NOITE DE CHUVA

"Ao Laerte Setubal"

Fóra, invernia brava. E eu só, tão sómente eu,  
Nesta deserta sala.  
Nem um vago clarão de uma estrella no céo;  
Nada, a não ser a fala  
De uma lufada brusca, acurvando o arvoredo,  
Que, balouçando, um aí de angustia solta, a medo.

Aqui, neste abandono em que vivo exilado,  
Que mal comprehendo a vida,  
E' que comprehendo e sinto o sabor entediado,  
De uma cousa perdida,  
Que mal a julgo sei que d'entro em mim habita,  
Como um travo qualquer de uma cousa maldita!...

E, aqui, entre esta serra!... Ouvindo as aguas, ouvindo  
Este fundo lamento,  
Este cavo chorar, "spleenetico", infindo,  
Num aborrecimento!...  
A alma das cousas erra em meio a natureza,  
E mais se me debate e punge a intermina tristeza...

Vaga um canto, á distancia, entre as serras, perdido,  
Plangendo uma saudade!...  
Alma rude da selva, o teu soffrer vertido  
Como me punge e invade,  
Como me fere e corta á estas horas sentindo,  
Nesta infinda tristeza, este teu canto infindo!...

E ao som deste teu canto a saudade que sinto  
E' a saudade sem fim  
Da vida que se foi num grande amor extinto,  
Mas que vive inda em mim,  
Inda canta e me invade, á feição do teu canto,  
E me embala e transporta aos afagos do encanto!...

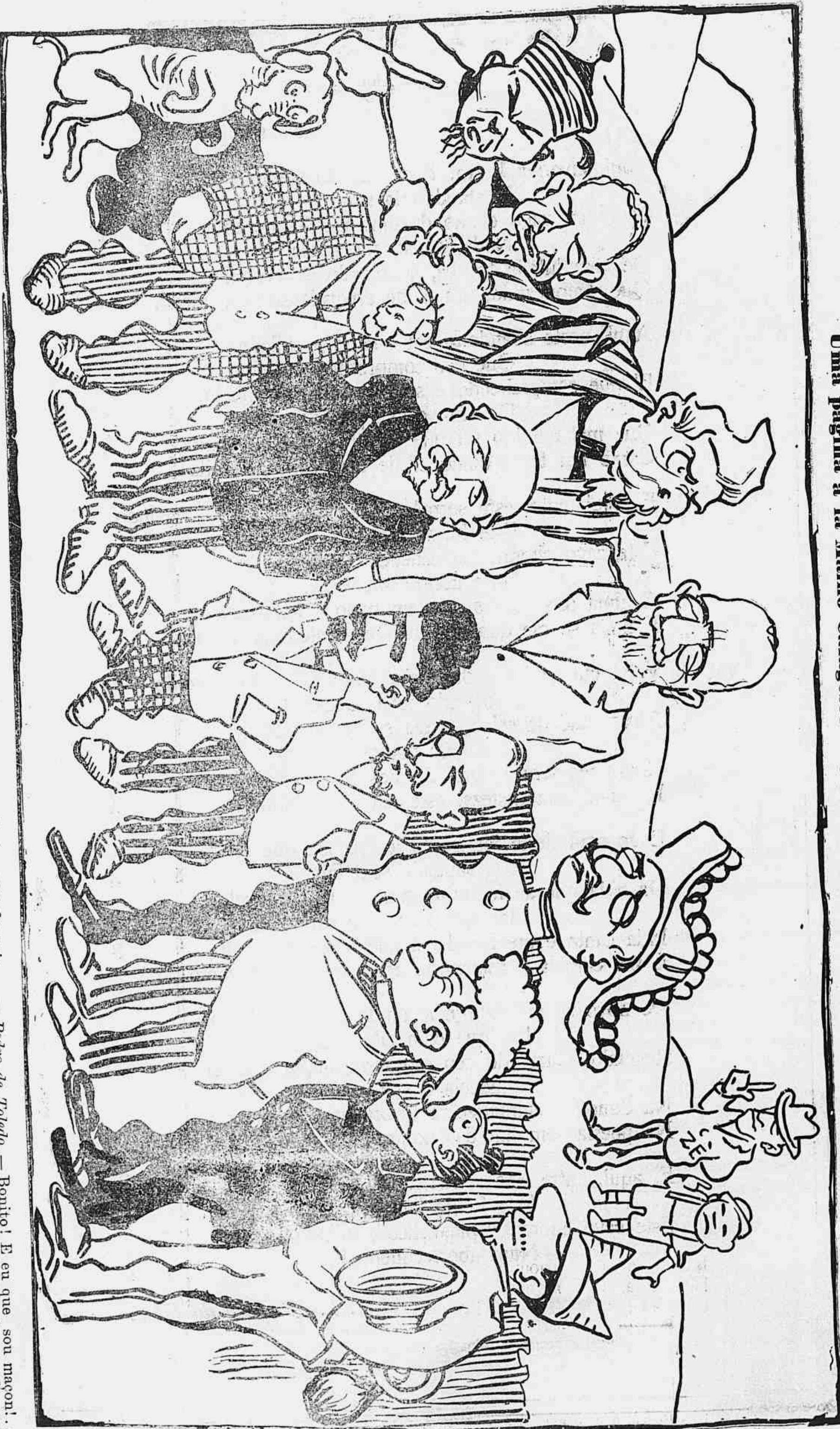
De novo se me exurge a ampla varanda aberta  
Em que com ella, a sós,  
Revendo o azul do céo e a terra ampla e deserta,  
Emudecia a voz  
Na douda e emmudecida embriaguez de amar,  
Na poesia sem fim das noites de luar!...

E, aqui, entre esta serra!... Ouvindo as aguas, ouvindo  
Este fundo lamento,  
Este cavo chorar, "spleenetico", infindo,  
Num aborrecimento!...

J. L. Monteiro da Silva.

(Silvestre Ferraz — Minas)

**Uma pagina à la Malho Cafageste — A PÁTRIA SALVAI**



*O Marechal.* — Vamos reunir os nossos esforços para trabalhar pelo bem da pátria e a prosperidade sacra do paiz... — *Pedro de Toledo.* — Bonito! E eu que sou maçon!... — *Albuquerque Lins.* — Muito bem Marechal, prosperidade sacra, faça como eu, cathedraes, cathedraes... Siga o exemplo nobre de São Paulo. — *Rodrigues Alves.* — São Paulo tem querida de glorioas tradições. — *Campos Salles.* — E eu? Que faço eu? Porque não me ouvem? — Por acaso fui barrado? — *O capitão.* — (lamentosamente) Eu também fui. — *Piedadinho.* — Papae também. — *Piedadão.* — Pssit! Deixa os preceares falarem. — *Herivelto de Freitas.* — O Direito público e a seberania!... — *Glycerio.* — Eu cá espio, não vê que me passam mosca pelo nariz!... — *Washington Luis.* — Eu cá sempre fui o fiel da balança, não fosse eu!... — *O chinéz.* — Ching-fu-chong! — *O Zé.* — Muito bem, seu marechal, é assim que se combatem intrigas e perfídias, matando na guella horrenda dos preconceitos, a tigrina colera dos inimigos de V. Excia... — *O Pirralho* (solidario) matando guela tigrina dos preconceitos de V. Excia... — *O cachorrinho* — Auh! Auh! — *Piedadinho* — Fon-Fon!

# GRANDE SUCESSO!

## Uma carta do Piedadinho - nada menos!



Segunda-feira, estávamos calmamente na nossa Redacção, soprando com superioridade a fumaça de um magnífico charuto que nos deram de presente, quando nos trouxeram uma carta. Com a indiferença dos grandes, abrimos-a.

Adivinhem agora de quem era...

Do Piedadinho. Piedadinho no estylo epistolar é simplesmente admirável. Abandona a busina para se converter num cidadão dogmatico, mais do que isto: cathedralico. Faz ponderações de ordem social e moral, fala no Papae, tem momentinhos de profunda indignação, mas apesar de tudo isto, não consegue simular o seu todo de caricatura.

Sinão vejamos: pedimos venia ao leitor para apresentar-lhe o interessante documento que nos veio ás mãos:

*Ilmo. Snr. Redactor do "Pirralho"*

*Não é sem alguma repugnancia que lhe dirijo estas linhas, como não é sem alguma repugnancia que leio o seu Semanario, o que faço porque, neste mundo enganoso é preciso que os bons, os sinceros, os leaes se acautelem contra o fel que os fracos e os covardes vão insinuando contra elles.*

*Pois bem. Eu não lhe contesto espirito nem verve. Fora absurdo e seria faltar á sinceridade.*

*Snr. Redactor,*

*A campanha que o Snr. abriu contra mim e contra o meu progenitor, é a campanha do ridiculo. Ora, que é o riso? Physiologicamente falando, o riso são contrações da face. Mas... além disso, o Snr. não vê no riso mais alguma coisa? Pois vejo eu. Vejo sim Senhor! O riso é um corrosivo, o riso é destruidor, o riso aniquila, o riso destróe, o riso profliga, finalmente: o riso mata.*

*E' verdade que as convicções politicas nos separam. Mas, que importa o antagonismo dos campos? Que importa a diversidade de ideias? Alexandre e Napoleão caberiam no mesmo seculo. Eu tambem!*

*Mas, acrediteis Snr. Redactor, a sua atitude não me faz perder nem quebrar a linha impecável que mantenho: "Ego sum quod sum, nec plus, nec minus" já dizia S. Thomaz de Aquino que, incontestavelmente, foi um grande doutor da Egreja, como dizem authoridades.*

*O Snr. com o seu espirito e a sua verve, só me tem feito popular. Si a popularidade não fosse incommodativa eu nem por sombras reclamaria.*

*Mas não, eu não reclamo. Hei de ir até o fim na minha atitude nobre, embora meu automovel não seja brinquedo de pirralhos.*

*Sei bem que o Snr. é capaz de publicar esta carta: Si o fizer, antecipo-lhe desde já o meu desprezo.*

*am. go cr. do obr. do*

DR. JOSÉ DE ALENCAR PIEDADE.

## RESPOSTA

*Piedadinho, meu négo.*

Francamente, tú desbancas a coitada da Sevigné!

Olha, Piedadinho, vou te dar um conselho sincero: dedica-te ao genero (<sup>1</sup>), que mais tarde verás na historia da nossa literatura:

«Piedadinho—Foi a Sevigné Brazileira. A diferença é que elle tem automovel e ella não tinha, promto!»

Agora alguns reparos; tu sabes que no principio não ha obra perfeita.

Aquella citação de S. Thomaz é de S. Agostinho e o latim está errado.

Gostei da reclamação por sombras.

Tambem gostei de muita coisa mais, mas estou com preguiça de escrever. Adeus. Teu

*O Pirralho*

(<sup>1</sup>) N. B. - Piedadinho, o genero é o epistolar.

**ESPLENDIDA**  
A MELHOR  
MANTEIGA MINEIRA  
COM MANUFATURA DE CONSERVAS ALIMENTICIAS



Manteiga Mineira marca “Esplendida”  
DEPOSITARIA

Companhia Manufactora de Conservas Alimenticias

33, RUA D. MANUEL, 33 — RIO DE JANEIRO

## XAROPE VITAMONAL

Riquissimo producto pharmaceutico composto de glycerophosphatos de Cal, Ferro, Sodio, Potassio e Magnesio. Extrato de Kola, Cetylato de Strychnina e Peptina.

## XAROPE VITAMONAL

é um remedio de valor real, aconselhado e recomendado pela grande maioria dos ilustres medicos do Brazil. O Xarope Vitamonal é, sob um pequeno volume, um preparado em extremo activo, que se pode tomar puro ou misturado em agua, em chá ou em vinho, sendo de qualquer maneira muito bem aceito por todos os paladares, ainda os mais delicados.

## XAROPE VITAMONAL

que, como o seu nome indica, é a vida e a saude, pode considerarse o mais energico e poderoso dos tonicos modernos.

E' um assombroso Gerador das Forças!  
E' tonico do coração!  
E' tonico do cerebro!  
E' tonico dos musculos!  
E' tonico dos nervos.

Uma colher de sopa do Xarope Vitamonal, é tão alimenticia como um boim bife e é de mais alimento que o leite e os ovos!

## XAROPE VITAMONAL

**Cura** a impotencia em menos de um mes.  
a neurastenia.  
a chlorosis e anemia.  
o rachitismo e limphatismo.

O Xarope Vitamonal não contém alcohol e pode tomar-se em todos os climas e estações.

Não tem dieta e pode tomar-se no trabalho. O Xarope Vitamonal dá as senhoras cores rosadas e lindas. Reconstitue os adultos. Desenvolve os seios às senhoras. Dá as mães abundancia de leite. Tonifica o cerebro aos homens cansados com o trabalho intelectual.

**Tonico dos nervos**  
**Tonico dos musculos**  
**Tonico do cerebro**  
**Tonico do coração**

**Cura** perturbações mentais,  
as celulas cansadas,  
palpitacões do coração,  
doença de estomago.

Vehiculo especial, absolutamente isento de alcohol, e diluição meticulosa e sempre exacta.

Em poucos dias de uso do Xarope Vitamonal o doente physicamente atolido sente-se forte, com verdadeira disposição para o trabalho!

O Xarope Vitamonal é o remedio de Glycerophosphatos organicos mais activo que se conhece.

*Vende-se em todas as Pharmacias e Drogarias*

### AGENTES GERAES

Pharmacia Carioca de HUGO & COMP.

33, Rua da Carioca, 33

### DEPOSITARIOS

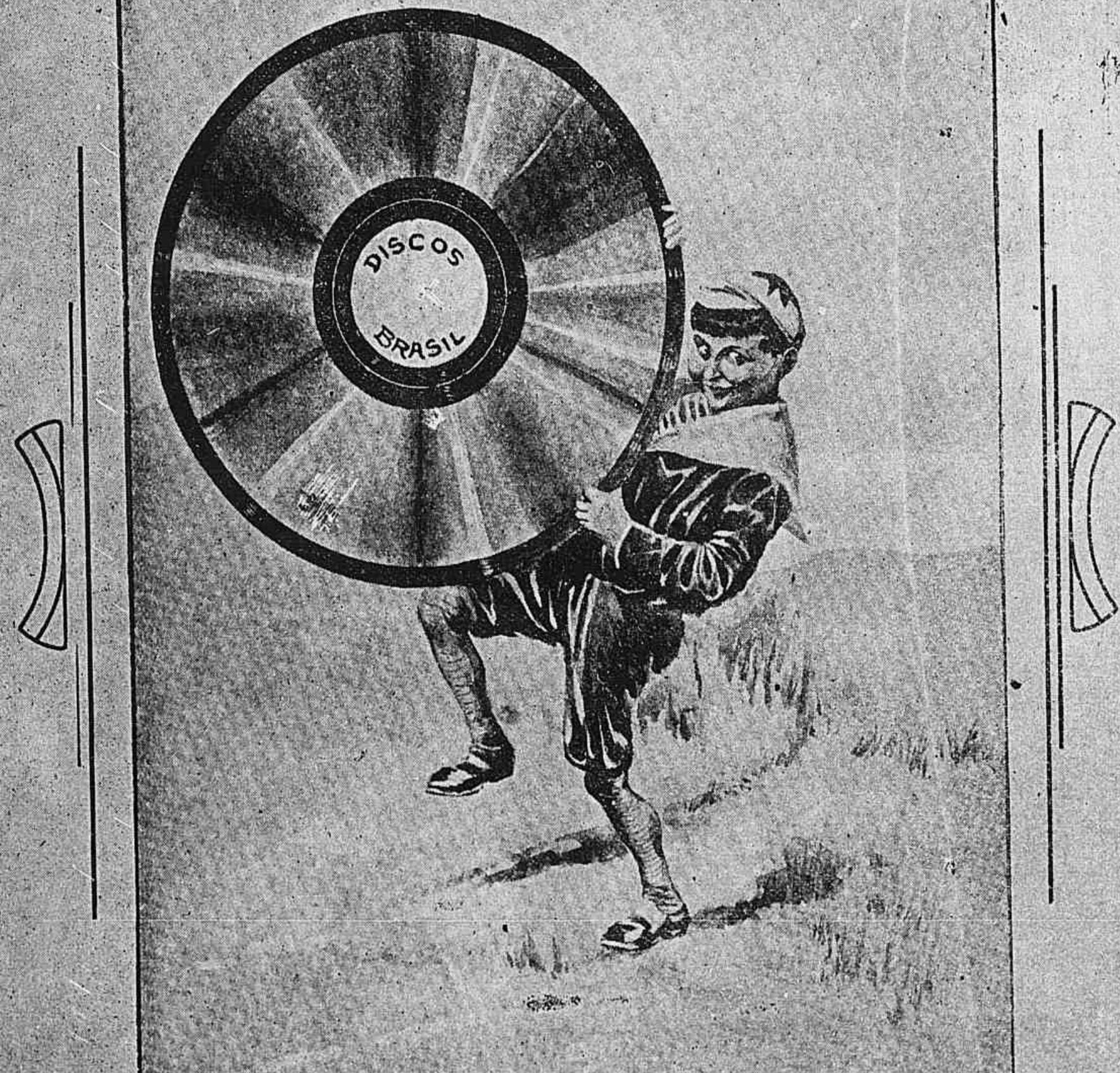
GRANADO & COMP.

Rua Primeiro de Março

# NÃO COMPREM DISCOS PARA GRAMOPHONES

Sem conhecer os "DISCOS BRAZIL" Executados por  
bandas e artistas nacionaes

Gravação especial brasileira, superior em todos os sentidos ás demais conhecidas



A VENDA NAS SEGUINTE CASAS:

*Gabriel Soares & Comp.*

"A EXPOSIÇÃO"

119, Avenida Central, 119

*Abilio & Comp.*

Rua Theophilo Ottoni, 66

**CAMARGO & COMP.**

Rua Sete de Setembro N. 195 — Rio de Janeiro

GRANDES DESCONTOS PARA OS REVENDEDORES

# Ao Povo de São Paulo

---

## Manifesto d'“O PIRRALHO”

### **Velodromo Paulista Grande Kermesse Deslumbrante Festival**

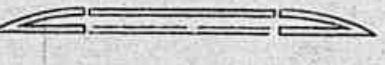
---

No dia 9 de Fevereiro, ás 6 horas da tarde, o **Velodromo Paulista** -engalanado, em festa -será franqueado ao Publico de São Paulo. Durante 3 dias, as mais variadas, attrahentes e agradaveis diversões - **puramente familiares** - constantes do estupendo programma da

#### **MONUMENTAL KERMESSE**

Em beneficio da Nova Matriz da Consolação  
Organisada e dirigida pelas mais distinctas familias da sociedade paulista

**O maior acontecimento da epocha!!!**

**NOVIDADES**  **SURPREZAS**

**Entradas - Adultos 1\$000 - Pirralho \$500**

**Ao VELODRÔMO! Á KERMESSE!**

**9-10-11 de Fevereiro**

**DYNA  
GERAD**

NÃO PODE SOFRER DE NERVOISMO, IMPOTÊNCIA, ANÉMIA, PALPITAÇÕES,  
PHOSPHATURIA, HYSTERISMO E FRAQUEZA GERAL QUEM USAR O

AS PESSOAS MAGRAS SENTEM-SE  
FEIZES USANDO O DYNAMOGÊNIO  
POIS TORCAM-SE GORDAS E SADIAS  
NAS SENHORAS OS SEIOS DESENVOLVEM-SE  
RECONSTITUEM-SE, CONSERVANDO A CONFORMAÇÃO PRIMITIVA

PHARMACIA MARINHO - RUA SETE DE SETEMBRO N.º 186